



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. lapkričio 27 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinės bylos:
2023/0594(NLE)
2023/0364(NLE)

14381/23
ADD 1

AELE 43
EEE 41
N 96
ISL 55
FL 34
MI 949
SOC 744
EMPL 531

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMO, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo V priedas (Laisvas darbuotojų judėjimas) bei VI priedas (Socialinė apsauga) ir 31 protokolai (Dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis), projektas
----------	---

PROJEKTAS

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. ...

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo V priedas (Laisvas darbuotojų judėjimas) bei
VI priedas (Socialinė apsauga) ir 31 protokolą
(Dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis)**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 86 ir
98 straipsnius,

kadangi:

- (1) 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1149, kuriuo įsteigiama Europos darbo institucija, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 883/2004, (ES) Nr. 492/2011 ir (ES) 2016/589 ir panaikinamas Sprendimas (ES) 2016/344,¹ turi būti įtrauktas į EEE susitarimą;
- (2) Reglamentu (ES) 2019/1149 nuo 2021 m. rugpjūčio 1 d. panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2016/344², kuris yra įtrauktas į EEE susitarimą ir kuris dėl to panaikinimo turi būti panaikintas pagal EEE susitarimą;
- (3) todėl EEE susitarimo V bei VI priedai ir 31 protokolai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

¹ OL L 186, 2019 7 11, p. 21.

² OL L 65, 2016 3 11, p. 12.

I straipsnis

EEE susitarimo V priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 2 punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 492/2011) papildomas šia įtrauka:

„– **32019 R 1149**: 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/1149 (OL L 186, 2019 7 11, p. 21).“.
2. 9 punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/589) papildomas taip:

„su daliniais pakeitimais, padarytais:

– **32019 R 1149**: 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/1149 (OL L 186, 2019 7 11, p. 21).“.
3. Po 10n punkto (Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1482) įterpiama:

„11. **32019 R 1149**: 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1149, kuriuo įsteigiama Europos darbo institucija, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 883/2004, (ES) Nr. 492/2011 ir (ES) 2016/589 ir panaikinamas Sprendimas (ES) 2016/344 (OL L 186, 2019 7 11, p. 21).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

- a) ELPA valstybių atveju nuorodos į Sąjungos teisę suprantamos kaip nuorodos į EEE susitarimą;
- b) nepaisant šio Susitarimo 1 protokolo nuostatų ir jei šiame Susitarime nenumatyta kitaip, terminai „valstybė (-ės) narė (-ės)“ ir „nacionalinės valdžios institucijos“, be jų reikšmės reglamente, reiškia ir atitinkamai ELPA valstybes ir jų nacionalines valdžios institucijas;
- c) 1 straipsnio 2 dalyje ir 2 straipsnyje po žodžio „Komisijai“ įterpiami žodžiai „ir ELPA priežiūros institucijai“;
- d) 7 straipsnio 1 dalies e punkte ir 13 straipsnio 13 dalyje po žodžio „Komisijai“ įterpiami žodžiai „arba, ELPA valstybių atveju, ELPA priežiūros institucijai“;
- e) 9 straipsnio 9 dalyje ir 10 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje po žodžio „Komisijai“ įterpiami žodžiai „arba, ELPA valstybių atveju, ELPA priežiūros institucijai“;

- f) 12 straipsnyje po 3 dalies įterpiama ši dalis:
- „3a. ELPA valstybės visapusiškai dalyvauja Platformoje ir turi joje tas pačias teises bei įsipareigojimus joje kaip ir ES valstybės narės, išskyrus teisę balsuoti.“;
- g) 13 straipsnyje:
- i) 1 dalyje po žodžių „Teisingumo Teismo“ įterpiami žodžiai „ir ELPA teismo“;
- ii) 3, 5 ir 6 dalyse po žodžio „Komisijos“ įterpiami žodžiai „, ELPA priežiūros institucijos (tais atvejais, kai dalyvauja viena ar daugiau ELPA valstybių)“;
- h) 16 straipsnio 2 dalyje po pirmos pastraipos pirmo sakinio įterpiamas šis sakiny: „Institucija gali pakviesti ELPA priežiūros institucijos dalyvauti darbo grupėse ir ekspertų komisijose stebėtojų teisėmis.“;

i) 17 straipsnyje po 1 dalies įterpiama ši dalis:

„1a. ELPA valstybės ir ELPA priežiūros institucija visapusiškai dalyvauja administracinės valdybos veikloje ir turi joje tas pačias teises bei įsipareigojimus kaip atitinkamai ES valstybės narės ir Komisija, išskyrus teisę balsuoti.“;

j) 26 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. ELPA valstybės prisideda prie 3 dalies a punkte nurodyto Sąjungos įnašo. Šiuo tikslu EEE susitarimo 82 straipsnio 1 dalies a punkte ir 32 protokole nustatytos procedūros taikomos *mutatis mutandis*.“;

k) 30 straipsnis papildomas šiomis pastraipomis:

„Nukrypstant nuo Europos Sąjungos kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 12 straipsnio 2 dalies a punkto ir 82 straipsnio 3 dalies a punkto, Institucija ELPA valstybių piliečius, turinčius visas piliečių teises, gali įdarbinti pagal sutartį, remdamasi jai suteiktais paskyrimų tarnybos įgaliojimais.“

Nukrypstant nuo Europos Sąjungos kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 12 straipsnio 2 dalies e punkto, 82 straipsnio 3 dalies e punkto ir 85 straipsnio 3 dalies, Institucija Europos Sąjungos sutarties 55 straipsnio 1 dalyje nurodytas Sąjungos kalbas savo darbuotojų atžvilgiu laikys EEE susitarimo 129 straipsnio 1 dalyje nurodytomis kalbomis.“;

l) 32 straipsnyje po 1 dalies įterpiama ši dalis:

„1a. ELPA valstybė nacionaliniu ryšių palaikymo pareigūnu gali skirti kitos ELPA valstybės ar ES valstybės narės nacionalinį ryšių palaikymo pareigūną.“;

m) 34 straipsnis papildomas taip:

„ELPA valstybės Institucijai ir jos darbuotojams suteikia privilegijas ir imunitetus, lygiaverčius tiems, kurie yra numatyti Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 7 protokole.“.

2 straipsnis

EEE susitarimo VI priedo 1 punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004) papildomas šia įtrauka:

„– **32019 R 1149**: 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/1149 (OL L 186, 2019 7 11, p. 21).“.

3 straipsnis

EEE susitarimo 31 protokolo 15 straipsnio 9 dalies antros įtraukos tekstas (Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2016/344) išbraukiamas.

4 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Reglamento (ES) 2019/1149 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja ..., jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį*.

6 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje ...

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

EEE jungtinio komiteto

sekretoriai

* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

Bendra Susitariančiųjų Šalių deklaracija
dėl EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. .../...,
kuriuo į Susitarimą įtraukiamas
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1149

Šalys pripažįsta, kad reglamento įtraukimas nedaro poveikio Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų tiesioginiam taikymui ELPA valstybių piliečiams kiekvienos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje pagal to protokolo 11 straipsnį.
